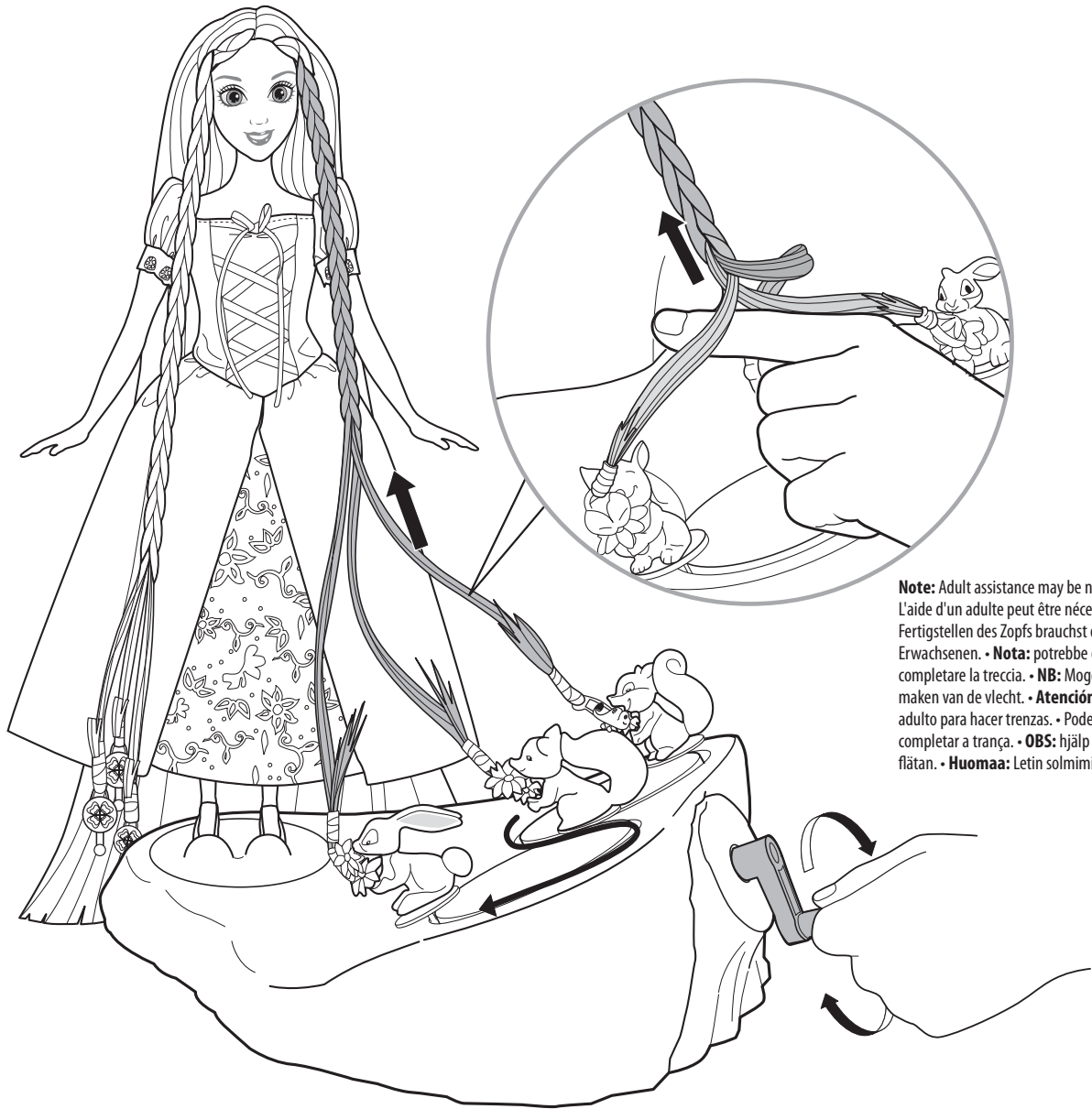
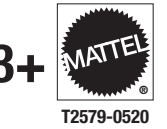


Braiding Tips When braiding Rapunzel's hair, pose doll's arms AWAY from the rotating animal friends so they don't get in the way of the moving hair bundles. After every few rotations, push the braids upward by squeezing the hair bundles from the bottom to the top. When braid is complete, wrap the braided end with the included elastic band. • **Conseils de tressage** Lors du tressage des cheveux de Raiponce, ÉLOIGNER les bras de la poupée des animaux qui pivotent afin qu'ils ne se prennent pas dans les mèches en cours de tressage. • Après chaque rotation, pousser les cheveux tressés vers le haut en partant du bas des cheveux vers le haut. • Lorsque la tresse est finie, enrouler l'extrémité de la tresse avec le ruban élastique inclus. • **Tipps zum Flechten** Lasse Rapunzels Arme beim Flechten von den sich drehenden Tierfreunden WEGZEIGEN, damit sie dem sich bewegenden Haar nicht im Weg sind. Schiebe die Zöpfe nach ein paar Drehungen nach oben, indem du das schon eingedrehte Haar von unten nach oben schiebst. Ist der Zopf fertig, dann binde das Zopfende mit dem enthaltenen Gummiband zusammen. • **Suggerimenti per formare le trecce** Quando si intrecciano i capelli di Raperonzolo, mettere le braccia della bambola in posa LONTANO dagli animali che girano in modo tale che non ostacolino il movimento delle ciocche di capelli. Dopo qualche rotazione, spingere le trecce verso l'alto stringendo le ciocche di capelli dal basso verso l'alto. Una volta completata la treccia, fissare l'estremità intrecciata con l'elastico incluso. • **Tips voor het maken van vlechten** Houd bij het vlechten de armen van de pop UIT DE BUURT van de ronddraaiende diertjes, zodat zij de bewegende haarstrengen niet kunnen blokkeren. Telkens na een paar keer ronddraaien de haarstrengen van onder naar boven aanduwen. Als de vlecht klaar is, het uiteinde omwickelen met het bijgeleverde elastiekje. • **Consejos para hacer trenzas** Cuando quieras hacerle trenzas a la muñeca Rapunzel, antes de empezar, ponle los brazos ALEJADOS de los animales trenzadores, para que no se enreden con el pelo. Después de unos cuantos giros de los animalitos, sube la trenza. Para hacerlo, debes empujar los mechones desde abajo hacia arriba (tal como muestra el dibujo). Cuando termines la trenza, ponle un coiletero al final para que no se deshaga (coiletero incluido). • **Dicas para as tranças** Ao fazeres tranças no cabelo da Rapunzel, coloca os braços da boneca LONGE dos amiguinhos rotativos de forma a que não interfiram com o cabelo em movimento. Após algumas rotações, empurra as tranças para cima apertando as mechas de cabelo de baixo para cima. Quando a trança estiver completa, ata a ponta com o elástico incluído. • **Flätningstips** Vid flätningen av Rapuzels hår, bör du vrida bort dockans armar FRÅN de roterande djurvännerna så att armarna inte är i vägen för håret. Efter några varv, trycker du flätorna uppåt genom att pressa håret nedifrån och upp. När flätan är klar, sätter du ett gummiband runt den flätade änden. • **Vinkejä letitykseen** Kun letität Tähkäpään hiuksia, käännä nuken käsivarret pois päin eläinhahmoista, jotta hiussuortuvat eivät sotkeennu niihin. Kiristä lettiä aina muuttaman kierroksen välein työntämällä letitettyä osaa alhaalta ylöspäin. Kun letti on valmis, solmi letin pää pakkaukseen sisältyvällä kumilenkillä.

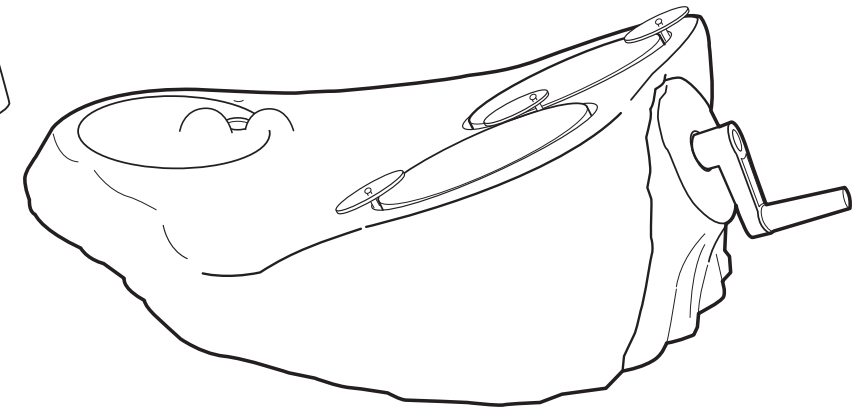
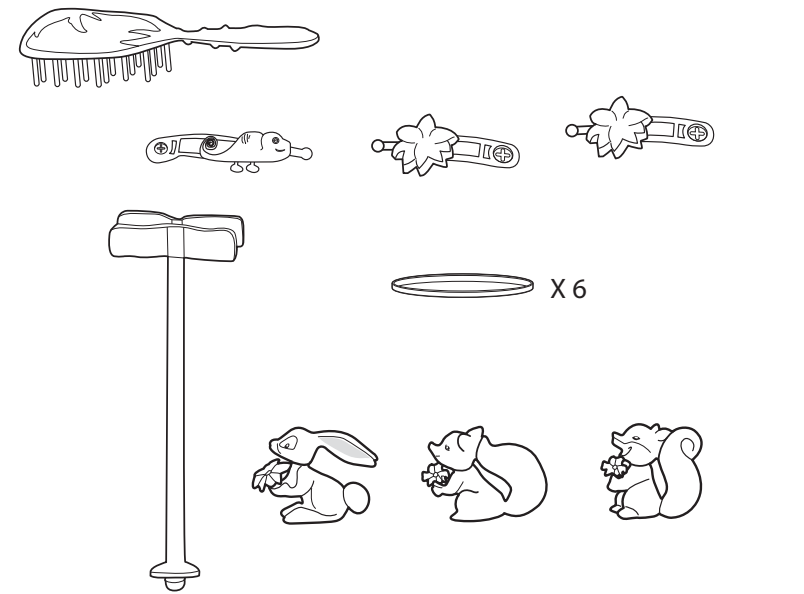
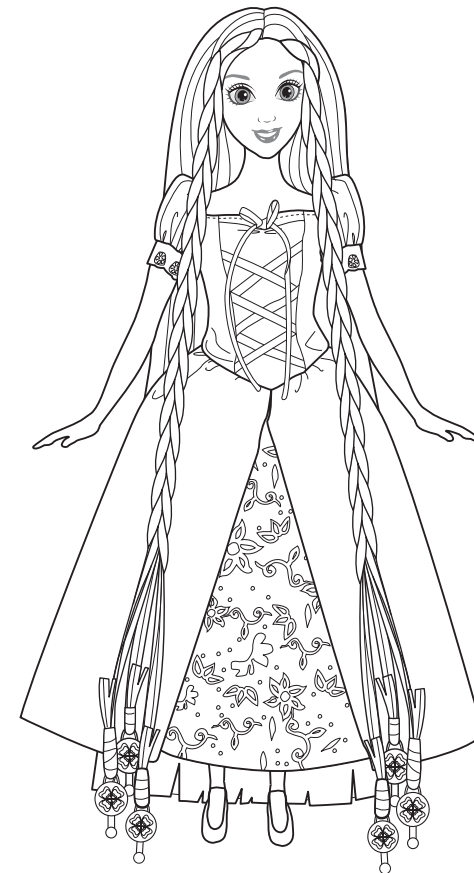


Note: Adult assistance may be needed to complete the braid. • **Remarque :** L'aide d'un adulte peut être nécessaire pour terminer la tresse. • **Hinweis:** Zum Fertigstellen des Zopfs brauchst du möglicherweise die Hilfe eines Erwachsenen. • **Nota:** potrebbe essere richiesta l'assistenza di un adulto per completare la treccia. • **NB:** Mogelijk moet een volwassene even helpen bij het maken van de vlecht. • **Atención:** es posible que la niña necesite la ayuda de un adulto para hacer trenzas. • Puede ser necesaria a ajuda de um adulto para completar a trança. • **OB:** hjälp från en vuxen kan behövas för att färdigställa flätan. • **Huomaa:** Letin solmimisessa saatetaan tarvita aikuisen apua.

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING



INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE



Doll cannot stand alone. • La poupée ne peut pas tenir debout toute seule. • Die Puppe kann nicht von allein stehen. • La bambola non può reggersi in piedi da sola. • Pop kan niet los staan. • La muñeca no puede tenerse en pie por sí sola. • A boneca não fica de pé sozinha. • Dockan kan inte stå utan hjälp. • Nukke ei osaa seistä tuetta.

- **Contents:** Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- **Contenu :** retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- **Inhalt:** Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- **Contenuto:** togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- **Inhoud:** Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

- **Contenido:** recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. http://www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- **CONTEÚDO:** Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, por favor entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- **Innehåll:** Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontakta du ditt lokala Mattel-kontor. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.
- **Sisältö:** Tarkista, että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com or 1-800-524-8697.
 Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com ou composez le 1 800 524-8697.
 ¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com o bien 1-800-524-8697.
 En México: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89.
 Mattel do Brasil Ltda: Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.
? SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600. Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es>. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuy Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina, S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Importado por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

WARNING: CHOKING HAZARD - Small parts. Not for children under 3 years.

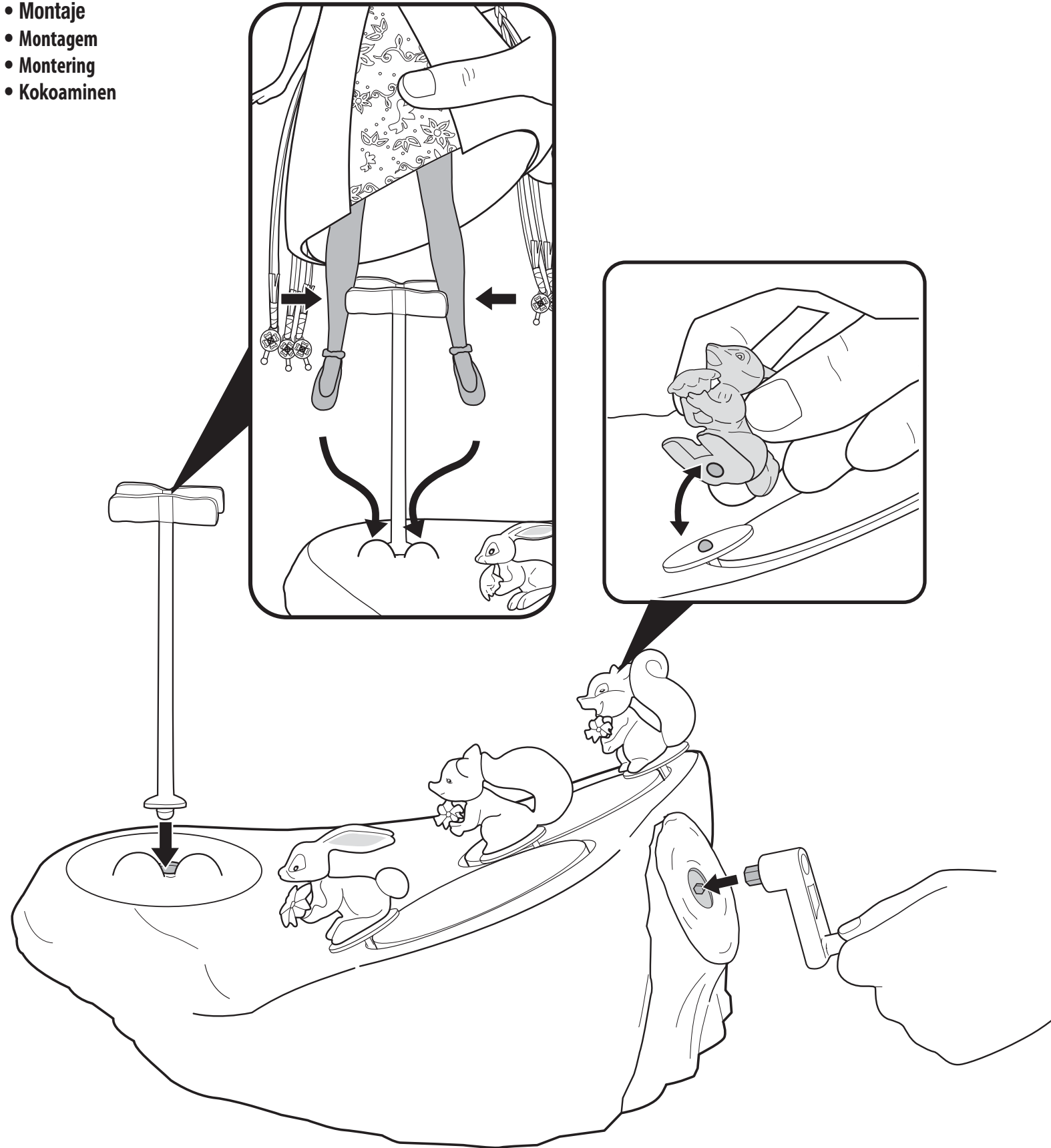
ADVERTENCIA: PUEDE CAUSAR ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

ATTENTION: NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

WARNING: Not suitable for children under 36 months - Choking Hazard • **ATTENTION:** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étouffement. • **ACHTUNG:** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Erstickungsgefahr • **AVVERTENZA:** Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Rischio di soffocamento • **WAARSCHUWING:** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar - Verstikkingsgevaar • **PRECAUCIÓN:** Juguete no recomendado para menores de 3 años. Puede generar piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño. • **ATENÇÃO:** Não é indicado para

crianças com menos de 36 meses pois há risco de asfixia por peças pequenas. • **VARNING:** Inte lämpligt för barn under 36 månader. Kvävningrisk • **VAROITUS:** Ei sovi alle 3-vuotiaille – Tukehumisvaara • **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών - Κίνδυνος Πνιγμού

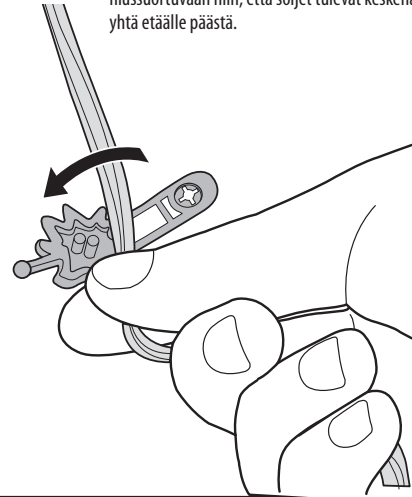
- Assembly
- Assemblage
- Zusammenbau
- Montaggio
- In elkaar zetten
- Montaje
- Montagem
- Montering
- Kokoaminen



Let's play! • Jouons ! • Lass uns spielen! • Giochiamo! • Kom, we gaan spelen!
 ¡A jugar! • Vamos brincar! • Nu leker vi! • Leikitään!

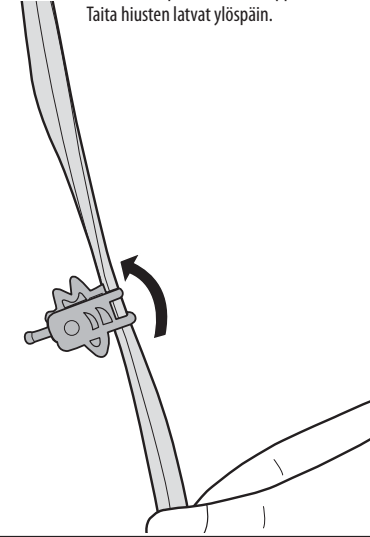
1

Attach a hair clip to 3 separate bundles of hair of the SAME length.
 • Fixer une pince à cheveux à 3 mèches de MÊME longueur. • Teile das Haar in drei GLEICH LANGE Haarsträhnen. • Aggancia un fermaglio a 3 ciocche separate di capelli della STESSA lunghezza.
 • Bevestig een haarclip aan 3 haarstrengen van DEZELFDE lengte.
 • Coge tres mechones de pelo de la misma longitud y ponles un pasador a cada uno. • Prende um gancho a 3 mechas separadas de cabelo com o MESMO comprimento. • Sätt i tre lika långa hårtestar i varsin hårlämma. • Aseta hiussolki kuhunkin kolmeen hiussuortuvaan niin, että soljet tulevat keskenään yhtä etäälle pästä.



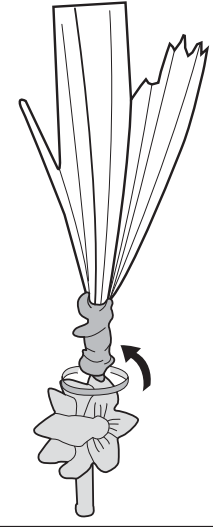
2

Fold ends of hair upward.
 Plier les extrémités des cheveux vers le haut.
 Führe die Haarenden nach oben.
 Ripiega le estremità dei capelli verso l'alto.
 Vouw de haarpunten om.
 Dobla el pelo hacia arriba.
 Dobra as pontas do cabelo para cima.
 Vik ändarna på hårtestarna uppåt.
 Taita hiusten latvat ylöspäin.



3

Secure hair together using an elastic band. • Attacher les cheveux ensemble à l'aide d'un ruban élastique.
 • Binde das Haar mit einem Gummiband zusammen.
 • Fissa i capelli con un elastico. • Zet het haar vast met een elastiekje. • Sujétalo con un coletero. • Prende o cabelo com um elástico. • Sätt ihop håret i varje hårtest med ett gummiband.



4

